

F. t. beslutn. vedr. en europæisk rumorganisation.

the extent required to meet its obligations.

Article XII

1. For its official communications and the transfer of all its documents, the Agency shall enjoy treatment not less favourable than that accorded by each Member State to other international organisations.

2. No censorship shall be applied to official communications of the Agency by whatever means of communication.

Article XIII

Member States shall take all appropriate measures to facilitate the entry into, stay in, or departure from their territories of staff members of the Agency.

Article XIV

1. Representatives of Member States shall, while exercising their functions and in the course of their journeys to and from the place of meeting, enjoy the following privileges and immunities:

(a) immunity from arrest and detention, and from seizure of their personal luggage;

(b) immunity from jurisdiction, even after the termination of their mission, in respect of acts, including words spoken and written, done by them in the exercise of their functions; this immunity shall not apply, however, in the case of a motor traffic offence

porte quelle monnaie dans la mesure nécessaire pour faire face à ses engagements.

Article XII

1. Pour ses communications officielles et le transfert de tous ses documents l'Agence bénéficie d'un traitement non moins favorable que celui accordé par chaque Etat membre aux autres organisations internationales.

2. Aucune censure ne peut être exercée à l'égard des communications officielles de l'Agence, quel que soit le moyen de communication utilisé.

Article XIII

Les Etats membres prennent toutes mesures utiles pour faciliter l'entrée ou le séjour sur leur territoire, ainsi que la sortie de leur territoire, des membres du personnel de l'Agence.

Article XIV

1. Les représentants des Etats membres jouissent, dans l'exercice de leurs fonctions et au cours de leurs voyages à destination ou en provenance du lieu des réunions, des privilèges et immunités suivants :

a) immunité d'arrestation et de détention, ainsi que de saisie de leurs bagages personnels ;

b) immunité de juridiction, même après la fin de leur mission, pour les actes, y compris leurs paroles et écrits, accomplis par eux dans l'exercice de leurs fonctions ; cette immunité ne joue cependant pas dans le cas d'infraction à la règle-

enhver valuta i det omfang, det er fornødent med henblik på opfyldelsen af dens forpligtelser.

Artikel XII

1. Med hensyn til dens tjenstlige kommunikationer og forsendelse af alle dens aktstykker skal organisationen nyde en behandling, der ikke er mindre gunstig end den, der af hver medlemsstat tilstås andre internationale organisationer.

2. Der må ikke udøves nogen censur i forbindelse med organisationens tjenstlige kommunikationer, uanset hvilket kommunikationsmiddel der anvendes.

Artikel XIII

Medlemsstaterne skal tage alle passende forholdsregler til at lette indrejse til, ophold i eller udrejse fra deres territorier for organisationens personale.

Artikel XIV

1. Medlemsstaternes repræsentanter skal under udførelsen af deres hverv og under deres rejser til og fra mødestedet nyde følgende privilegier og immuniteter:

a) immunitet med hensyn til anholdelse og tilbageholdelse samt beslaglæggelse af deres personlige bagage;

b) immunitet med hensyn til retsforfølgning, selv efter afslutningen af deres hverv, for så vidt angår handlinger, herunder mundtlige og skriftlige udtalelser fra deres side under udøvelsen af deres hverv; denne immunitet skal dog ikke gælde for så vidt